

世界近代史

林健太郎 著 陳鵬仁 譯

文史叢書15

本書所寫的是，自歐洲成立近代國家的十五、六世紀以後，諸國家的盛衰隆替及其相互關係，促成其變動的社會關係的變化，以及在其背後的思想動向等等。

文 史 叢 書

15

世界近代史

林健太郎 著

陳鵬仁 譯

水牛出版社

世界近代史

文史叢書 15

著者：林 健 太 郎
譯者：陳 鵬 仁
發行人：彭 誠 晃
出版者：水牛圖書出版事業有限公司
地址：臺北市金山南路一段135號2樓
電話：3410275・3215644
郵政劃撥 0013932-1 號
三 版：中 華 民 國 75 年 6 月 10 日

登記證 局版台業字第0628號

◀版權所有・不許翻印▶

獻給

閻肅先生暨夫人盧天墜女士

「世界近代史」中文版序文

拙著「世界近代史」，由陳鵬仁先生譯成中文出版，我覺得非常高興。

本書是自一九四九年至五〇年，以在日本很受讀者歡迎的學術著作的普及版——岩波新書上下兩冊發行的。此書問世之後，頗獲學術界好評，年年再版，迨至一九六四年，因紙型磨滅，遂乘重作紙型之機會，予以部份修訂，以至今日。

本書雖然命名「世界近代史」，但却不是整個世界歷史的敘述。換句話說，它所寫的是，自歐洲成立近代國家的十五、六世紀以後，諸國家的盛衰隆替及其相互關係，促成其變動的社會關係的變化，以及在其背後的思想動向等等。而我之所以題名它為「世界近代史」，是認為近代的世界史之以歐洲為重心發展下來的乃是客觀的事實，如果不懂得這個史實，便無法正確瞭解世界的歷史，和今日世界的動向。

本書可以說是正統的歷史敘述，它雖然沒有採用教科書的形式，但却以提供最標準的歷史事實爲目的，因此它縱然沒有獨創的見解，但在把握史實的因果關係這一點我却用了一番苦心。本書之所以在學術界獲得好評，其原因可能在此。所以，本書如能跟在日本一樣，在中華民國也爲讀書界所歡迎，則我無上的幸福。最後，我要深謝陳先生的翻譯。

林健太郎

一九七六年七月

譯者的話

現任東京大學校長林健太郎先生的「世界近代史」（原名“*Sekai no Ayumi*”，有「世界的足跡」之意），是戰後日本的歷史名著。譯者用於翻譯的原作，係出版於一九六四年，第二十六版，由此可見其在日本讀書界所佔的地位。原任內政部長，現任交通部長，而對歷史頗有研究的林金生先生，譽此書爲「現代的古典」，誠非偶然。

關於此書的主旨，原作者在序文中已有交代，故不擬重複；現在要說的是，原著文中西洋人名、地名，皆沒有原文，因中國人對於西洋人名、地名的翻譯，往往沒有統一，因此，爲了避免不必要的錯誤，譯者皆在初出現者後面附以原文，而其中譯，大致上根據辭海和牛津高級英英漢辭典附錄上的譯名。

譯者化費半年的工餘時間，把它全部譯出，出版之際，承蒙原作者賜寫序文，譯者覺得非常光榮；最後我要由衷感謝彭誠見、彭震球先生爲譯者推介出版此書，內人莉莉對我譯作的鼓勵。

陳鵬仁

一九七六年七月十六日於東京

文史類叢書：

史學導論

中國文化概論

西班牙文選

西班牙文學

詩經通釋

詩經研究

詩經研究方法論

日本文學概論

詞林探勝

應用文新引

美國雅爾達密約與中國

論語章句新編

新序校補

亞洲地理

中國文化與現代生活

日本史

人文學的知識基礎

歐化東漸史

世界史綱（上、下）

文學理論

世界近代史

中國才女

智慧的寓言

漢魏六朝專家文研究

希臘羅馬神話故事

園林文學發凡

泰戈爾及森林哲學

世運之來中國文化及歷史大勢

世運之轉美國及台灣之兩岸

文史類叢書：

國粹與國學

清代學術概論

李清照評傳

文藝復興史

文化與家庭

中國文學論

英美現代詩選

英詩譯註

唐伯虎全集

歷史的教訓

諾貝爾文學獎作品介賞

三國水滸與西遊

拜倫評傳

美國代表小說選評

帝后情史

文學探索

歷史探索

現代散文選

文化、存有與秘思

胡適與中西文化

歷代名人事蹟

日本近代國家之形成

目錄

序文	林健太郎	一
譯者的話	陳鵬仁	一
第一章 國家與世界		一
第二章 「日不落國」的變遷		五
第三章 胡椒、銀、呢絨		一五
第四章 國王與人民（一）		二一
第五章 國王與人民（二）		三三
第六章 思想的威力		四五
第七章 自由國家的建設		五七

第八章	暴風雨的三色旗·····	六五
第九章	鋼鐵這個怪物·····	八三
第十章	精神的王國·····	九三
第十一章	混亂與煩惱·····	一〇一
第十二章	新的開始·····	一〇七
第十三章	三色旗與紅旗·····	一一九
第十四章	民族主義的難題·····	一二九
第十五章	鯨與熊之爭·····	一四三
第十六章	資本主義的實驗室·····	一五一
第十七章	近代精神的遍歷·····	一五九
第十八章	妖怪的再度出現·····	一七一
第十九章	武裝的和平·····	一八五
第二十章	破壞與重建·····	一九七
第二十一章	理想與現實·····	二〇七
第二十二章	白人的重擔·····	二一九
第二十三章	獨裁主義的夢魘·····	二二七

第二十四章 原子能時代.....	二三七
年表.....	二五三

第一章 國家與世界

在這個地球上，究竟從什麼時候開始纔有人類呢？這是任何人都想知道的問題，但專家們對這個問題却並不給我們以明確的答覆。他們祇會說，這是屬於地質學上第四紀洪積世的事，但却絕不說這是幾年以前的事情。不過他們這樣做也是對的，因為，通常，學者不肯說在學問上並不正確（沒有把握）的事體，而這正是所謂科學的態度。可是外行人對上述之所謂洪積世並不知其所云，因此如果再進一步問其大致的年數的話，有的學者便答覆說五十萬年，有的則說三十萬年，還有說出更少年數的學者，但都以十萬年為單位。要之，據研究，最初的人類，並非今日人類的直接的祖先；而今日人類之祖先的出現，乃在大約五萬年以前的事。

這個漫長的人類的歷史，大致可以把它分成野蠻或者未開化的階段和文明的階段。這兩個階段的區別，要嚴密地來下個定義，當然有許多困難；一般來說，皆以人類發明和使用文字，並用之以做紀

錄爲其區別的標準。這是來自歷史學的研究方法，而客觀地來說，這種區別方法是相當合理的。發明和使用文字，意味着人們能够表達自己意志（意思），並將其傳達於他人，這是劃時代的一大進步。當然，文字並不就是語言。在產生文字以前，人類已經擁有語言，以表達他們的意志。但是，開始使用文字以後，人類的紀錄遂爲確實和持續，而由此，人們能够思考和從事內容更複雜的事體。具有意志，這是人類之所以不同於動物的最重要因素，而文字的發明，無疑地是人類進步史上劃時代的事情。

其次，對於文明的階段，有人舉出國家的產生這個事實來說明。這種說明，大多基於國家主義的立場，尤其前些年頭極端的國家主義正在風行之際，他們便主張說，離開了國家，不可能有我們的生活，沒有國家，就不會有歷史等等。這種思想的弊端，在今日乃衆所周知的事實，而在成立國家以前，人類已經有過很長的歷史這個事實，更證明了這種主張的錯誤。

成立了國家這個事實，乃是人類的社會生活更形複雜，需要限制（規定）人們的公共生活的權威，亦即產生了所謂政治的意思。而國家的存在，以統治者和被統治者的存在爲其前提，因此有人說成立國家意味着產生階級。這種說法雖然是事實，但這既不是人類的墮落，也不是人類的退步，而是人類進步的一個過程。無論東方或西方，自古以來都把國家以前的、沒有階級的社會說成是一種理想狀態，但在實際上，它並不是和平而富裕的社會，而是人們在自然的威脅中過着痛苦的日子，人群與人群之間互爭不息的動盪不定的世界。國家的成立雖然將許許多多的人置於被統治的地位，但是，整

個人類，却因此而想出對抗自然之威脅的有力機構，從而創出更進步的產業和藝術。所以，一般的所謂文明社會，在大體上始於國家的成立可以說是歷史上的事實。

不過，同樣說是國家，世界最早的國家如埃及和巴比倫，和今日的國家則大異其性質；而日後在歷史上所出現的各種國家，也隨其時代而不同其性質。今日的国家最大的特徵是，它跟民族和國民具有不可分割的關係。當然，民族的定義是很不容易下的，但它似可以說是，以種族或語言為基礎，且擁有共同的風俗習慣和生活的文化共同體。而且在今日，在這個共同體上形成一個表現其政治生活的國家，而這是往昔所沒有的現象。

正因為民族與國家在大體上是一致的，因此在理論上，今日的国家代表着整個民族的利益，而在實際上，在某種程度上也確是如此。我之所以說在某種程度上，是因為國家的政策不一定經常跟全體國民的利益一致，其政府有時候甚至於祇代表一部份國民的利益。是即國家的機關與為其構成份子的國民直接連在一起，其中間並沒有任何政治權威，國民的動向在推動國家，這是今日國家的特質。因此，人們把今日的国家叫做民族國家或者國民國家。而這種國家的出現，在西方，不過是大約五百年前的事情（在東方，其歷史更短）。

對於今日的世界，我們當會發現，人類雖然分成幾個國家而生活，但這些國家却彼此具有密切的關係，而成爲一個世界。在往昔，有很長的時期，人類在地球上的各地，創造各種各樣的文明，這些文明互不相干，世界並沒有形成一體。是即因為交通和產業的發達，地球上的各個地區大體上形成一

個世界，也是大約五百年前的事體。換句話說，今日這種國家的成立和世界的成立，都是在大約五百年前的事，而這個時代，便是世界史上的所謂近世或近代。

第二章 「日不落國」的變遷

今日世界擁有許多的國家。但如所周知，這些國家裏頭有大國和小國，強國和弱國之別。不過嚴格地來說，這種區別也有很多問題；而除領土的大小和武力的強弱以外，我們更可以國民的生活水準和文化程度的高低來區別第一流、第二流等國家。雖然如此，世界仍然有少數幾個特別強大的國家，譬如今日世界的美國和蘇聯便是。

這種國家，對於世界的政局，實具有左右的力量，她們可謂世界的領導國家。此種超級強國，常因時代而變動。不很久以前，支配世界的是英國。「大英帝國的領土太陽不沒」，這是我們聽慣了的一句話，而實際上，在非洲、亞洲、美洲和大洋洲具有廣大殖民地，一直掌握着世界海上權的英國，也的確當之而無愧。

但是，英國並非建立太陽不沒之帝國的第一個國家。是即這種世界帝國的「寶座」，曾經因為時